Інфрачервоний газовий обігрівач

SW-310
700140

Інструкція з експлуатації
Версія від 29.04.2026 р.
Оригінал інструкції з експлуатації

metec

Підприємство, що здійснює прийняття претензій споживачів:
ТОВ «АВРОРА-ТРЕЙД Україна», Україна, м. Харків, вул. Клочківська, 244.
Гаряча лінія: 0 800 307 207.
Імпортер: ТОВ «Спейр Патс», 21036, м. Вінниця, вул. Праведників світу, буд. 4.
Виробник: Сувін Технолоджі енд Девелопмент Ко., Лтд №3, 2 поверх,
№11, 13 стріт Зехуей Санша, Ханлан, Чжунша, провінція Гуандун, Китай.

ЗМІСТ

1. Вступ	3
2. Опис, комплектація та технічні характеристики	4
3. Попередження та заходи безпеки	6
4. Експлуатація	10
4.1. Розпакування та монтаж.	10
4.2. Запалювання	10
4.3. Заміна газового балону	11
5. Технічне обслуговування	12
6. Транспортування, зберігання, утилізація	12
7. Гарантії і сервіс	13
8. Знаки і умовні позначення	15

Шановний покупець!

Ми дякуємо Вам за придбання виробу ТМ Metec. Перед експлуатацією виробу обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією.

Якщо інформація в цій інструкції не буде точно виконуватись, це може призвести до пожежі або вибуху, що спричинить пошкодження майна, травми або смерть.

— Не зберігайте та не використовуйте бензин або інші легкозаймисті пари та рідини поблизу цього чи будь-якого іншого приладу.

— Газовий балон LP, не підключений для використання, не повинен зберігатися поблизу цього чи будь-якого іншого приладу.

— ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ВИ ВІДЧУЛИ ЗАПАХ ГАЗУ:

- Не намагайтеся запалити прилад.
- Загасіть будь-яке відкрите полум'я.
- Перекрийте подачу газу до приладу.

— Обслуговування повинно виконуватись кваліфікованим сервісним центром.

— НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ОБІГРІВАЧ БЕЗ НАГЛЯДУ АБО УВІМКНЕНИМ ПІД ЧАС СНУ

У данній інструкції розглянуті правила експлуатації та технічного обслуговування газового інфрачервоного обігрівача ТМ Metec.

Обігрівач газовий інфрачервоний за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам Технічного регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі,затвердженому Постановою КМУ №814 від 04.07.2018 р. Будь ласка, зверніть особливу увагу на попереджувальні надписи. Порушення інструкції може призвести до поломки чи травм.

1. ВСТУП

Призначення виробу

Газовий інфрачервоний обігрівач призначений для обігріву житлових, побутових та господарських приміщень.

Виріб може застосовуватись:

- у житлових приміщеннях (за умови належної вентиляції)
- у дачних будинках
- у гаражах, майстернях, складах
- у тимчасових або напіввідкритих приміщеннях

Обігрівач працює на скрапленому вуглеводневому газі (LPG) та забезпечує швидкий і ефективний локальний обігрів.

Принцип роботи

Обігрівач працює за принципом інфрачервоного випромінювання. Газ із балона через редуктор і шланг подається до пальника, де відбувається його згоряння. Полум'я нагріває керамічні панелі, які починають випромінювати інфрачервоне тепло.
Інфрачервоне випромінювання: нагріває не повітря, а предмети та поверхні в зоні дії забезпечує швидке відчуття тепла дозволяє ефективно обігрівати приміщення з мінімальними втратами енергії.

Робота обігрівача регулюється перемикачем потужності (3 режими), що дозволяє змінювати інтенсивність обігріву.

Для безпечної експлуатації обігрівач оснащений:
системою контролю кисню (ODS), яка вимикає прилад при недостатньому рівні кисню захистом при згасанні полум'я захистом від перекидання

2. ОПИС , КОМПЛЕКТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рис. 1- -Зовнішній виглядінфрачервоного газового обігрівача



Умовні позначення:
1 — Кнопка запалювання
2 — Ручка регулювання тепла
3 — Регулятор газу
4 — Фіксатор газового балона
5 — Газовий балон (не входить у комплект)
6 — Захисна решітка обігрівача
7 — Керамічні пальникові панелі

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Інфрачервоний газовий обігрівач	1 шт.
Інструкція з експлуатації	1 шт.
Редуктор	1 шт.
Шланг	1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	SW-310 / 700140
Тиск газу:	30 / 37 / 50 мбар
Потужність обігрівача:	1,4 / 2,8 / 4,2 кВт
Витрата газу:	110 / 200 / 305 г/год
Площа обігріву:	20–80 м²
Розмір жиклера:	0.60 мм
Система запалювання:	п'єзоелектрична
Тип балона:	до 15 кг
Тип газу:	пропан, пропан-бутанова-суміш (LPG)
Тип управління:	
Тип підпалу:	механічний
Додаткові параметри:	п'єзопідпал датчик нестачі кисню, захист від перекидання, захист при згасанні полум'я
Категорія приладу:	13 B/P
Маса:	8,5 кг
Габаритні розміри:	420x275x725 см

3. ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Загальні заходи безпеки:

Цей обігрівач не призначений для використання без нагляду особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями.

За потреби, використовуйте захисні екрани, особливо якщо поруч є діти, літні люди або тварини чи якщо обігрівач встановлений у громадських місяцях.

Потрібен постійний нагляд, коли поруч діти. Не дозволяйте їм сидіти, стояти або гратися біля обігрівача.

Захисна решітка цього приладу призначена для зменшення ризику пожежі або опіків, і жодна її частина не повинна зніматися. Вона не забезпечує повного захисту для дітей або ослаблених осіб.

Використовуйте обігрівач тільки в провітрюваному приміщенні. У приміщенні обов'язково має бути вікно, що виходить назовні, яке залишається відкритим під час роботи. Відкриття має бути не менше 2 см.

Обігрівач ЗАБОРОНЕНО використовувати: у підвалах або нижче рівня землі, гаражах, ванних кімнатах, туалетах, кемперах або спальнях, а також у приміщеннях об'ємом менше 15 м³ (30 м³для житлових кімнат).

⚠ **Цей прилад ЗАБОРОНЕНО використовувати у приміщеннях площею менше 30 м².**

Не встановлюйте прилад у приміщеннях, де можуть бути легкозаймисті, вибухонебезпечні предмети, газ, масло або сірка. Також не встановлюйте поблизу джерел тепла — це може призвести до вимкнення обігрівача.

Розміщення обігрівачів у лабораторіях, майстернях або приміщеннях із легкозаймистими матеріалами потребує особливої уваги. Якщо безпечне місце знайти неможливо — використовувати заборонено.

⚠ **УВАГА! Використовуйте тільки в добре провітрюваних приміщеннях.**

Не розміщуйте обігрівач так, щоб він перекривав шляхи евакуації з приміщення.

Вкрай важливо забезпечити належну вентиляцію в приміщенні, де використовується обігрівач. Для правильної роботи прилад повинен отримувати достатню кількість свіжого повітря. Переконайтеся, що вентиляційні решітки відкриті та не заблоковані. Якщо в приміщенні стає душно — негайно відкрийте вікно або двері.

⚠ **УВАГА! НЕ встановлюйте переносний обігрівач у коридорі або в місцях із сильними протягами.**

Обігрівач оснащений датчиком нестачі кисню (ODS). Він автоматично вимикає прилад, якщо рівень кисню недостатній.

Якщо обігрівач вимкнувся, не намагайтеся знову його запалити, поки не забезпечите доступ свіжого повітря. Якщо він продовжує самостійно вимикатися — зверніться до сервісного центру.

Обмеження використання газових балонів у приміщенні:

- У житлових приміщеннях максимальний розмір балона не повинен перевищувати 15 кг.
- У багатоквартирних будинках понад 3 поверхи дозволено лише 1 балон 15 кг на квартиру.
- У приватних будинках або будинках до 3 поверхів дозволено до 2 балонів по 15 кг (разом 30 кг).

Попередження для здоров'я: не використовуйте газові балони, якщо ви страждаєте на астму. Використання такого обігрівача може погіршити стан дихальних шляхів.

⚠ **УВАГА! Тримайте всі предмети на відстані не менше 1 метра від передньої, бокових і задньої частин обігрівача.**

Під час розміщення обігрівача завжди спрямовуйте його в центр кімнати.

⚠ **УВАГА! Не кладіть одяг або предмети на обігрівач — це може призвести до пожежі знижує ефективність роботи!**

Перед використанням після зберігання обігрівач потрібно ретельно перевірити.

Під час увімкнення або вимкнення керуйте приладом збоку. Під час запалювання може короткочасно з'являтися «вільне» полум'я.

Не намагайтеся переміщати обігрівач під час роботи або одразу після використання — **він гарячий!** Вимкніть і дайте йому охолонути.

⚠ **УВАГА! НІКОЛИ не залишайте обігрівач без нагляду і не лягайте спати, коли він працює.**

Не підходьте занадто близько — висока температура може спричинити опіки або загоряння одягу.

Кількість переносних обігрівачів у приміщенні повинна бути мінімальною.

Завжди перекривайте газ на редукторі та балоні після використання і перед зняттям балона. Не намагайтеся від'єднувати балон, поки обігрівач працює.

Перевіряйте з'єднання на витік кожного разу, також під час повторного підключення балона або якщо прилад довго не використовувався.

Уникайте перекручування газового шланга.

Якщо ви підозрюєте витік газу, негайно перекрийте газ на балоні. Не від'єднуйте редуктор. Загасіть усі відкриті джерела вогню. Перевірте всі з'єднання. Обережно відкрийте газ і нанесіть на з'єднання мильну воду або рідкий мийний засіб — у місці витоку з'являться бульбашки. Якщо витік знайдено, перекрийте газ і зніміть редуктор з балона. Не використовуйте обігрівач, поки його не перевірить кваліфікований спеціаліст. Якщо клапан балона протікає навіть у закритому стані, встановіть чорний захисний ковпачок або помаранчеву заглушку клапана та поверніть балон постачальнику газу.

⚠ **УВАГА! Якщо ви відчули запах газу, негайно перекрийте газ і провітріть приміщення!**

НІКОЛИ не використовуйте сірники або відкритий вогонь для перевірки витоку газу.

Ніколи не використовуйте природний газ у приладах, призначених для LPG (скрапленого газу).

Не використовуйте обігрівач, поки всі з'єднання не перевірені на герметичність.

Тримайте відсік для балона чистим і без сторонніх предметів. Вентиляційні отвори, пальник і внутрішні канали повинні бути чистими — можливе регулярне очищення від пилу та ворсу.

Для безпеки та ефективності проводьте сервісне обслуговування щороку.

⚠ **УВАГА! Газовий балон потрібно перекривати, коли обігрівач не використовується.**

⚠ **УВАГА! Під час горіння виділяється ЧАДНИЙ ГАЗ !**

Чадний газ (CO) — це високотоксичний газ, який може утворюватися, якщо газовий обігрівач працює неправильно. Його важко розпізнати, оскільки він не має кольору, запаху чи смаку.

Симптоми отруєння чадним газом:
- Відчуття тиску в області чола.
- Головний біль.
- Слабкість, запаморочення, сильний головний біль, нудота, блювання.
- Періодичні судоми, кома.
- Пригнічення серцевої діяльності, уповільнене дихання.
- У разі сильного отруєння можливий летальний наслідок.

Якщо ваш обігрівач має наступні ознаки, він може виділяти чадний газ:
- Керамічні панелі пальника тьмяні, а газ горить із синюватим відтінком.
- На панелях пальника є нагар.
- Пошкоджені панелі пальника або їх кріплення.
- Обігрівач працює не тихо (сторонні шуми при горінні).

⚠ **УВАГА! Якщо ви помітили будь-яку з цих ознак — негайно вимкніть обігрівач і не використовуйте його, доки його не перевірить кваліфікований спеціаліст.**

Дії у разі витоку газу або підозри на витік газу:
- Загасіть усі відкриті джерела вогню та запалювання
- Вимкніть усі газові прилади.
- Не вмикайте і не вимикайте жодні електроприлади
- Відкрийте всі двері та вікна для покращення вентиляції
- Перекрийте подачу газу на балоні
- Не використовуйте портативний обігрівач, доки його не перевірять і не визнають безпечним.

Дії у разі пожежі:
- Негайно викличте пожежну службу та повідомте, що в приміщенні є газовий балон (LPG).
- Перекрийте подачу газу, якщо це можливо і безпечно
- Щоб уникнути перегріву або ризику пожежі, не накривайте обігрівач.
- Ніколи не залишайте обігрівач без нагляду під час роботи

⚠ **УВАГА! Завжди використовуйте обігрівач відповідно до інструкції з експлуатації. Зберігайте інструкцію з експлуатації разом з виробом протягом всього терміну експлуатації.**

4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.1. Розпакування та монтаж

Для роботи приладу Вам знадобиться стандартний газовий балон LPG об'ємом до 15 кг (не входить до комплекту).

⚠ **УВАГА! Газові балони можуть бути важкими! Якщо не впевнені у своїх силах — скористайтесь допомогою при підйомі.**

Зніміть всю упаковку з обігрівача.

Обігрівач постачається зі стандартним редуктором, розрахованим на подачу газу з тиском і продуктивністю, зазначеними на етикетці.

Редуктор підходить до балонів із зовнішньою різьбою відповідного діаметра (вказано на редукторі).

Газові балони завжди повинні використовуватись у вертикальному положенні.

Ніколи не перевіряйте витік газу відкритим вогнем.

Підключення редуктора до балона: переконайтесь, що крани та прилад вимкнені (регулятор у положенні запалювання). Під'єднайте редуктор до балона, забезпечивши щільне з'єднання.

Встановіть редуктор зверху на клапан балона і натисніть вниз. Якщо виникають проблеми — зверніться до постачальника газу.

Після встановлення газового балона та фіксатора оберіть відповідне місце для обігрівача. Він повинен стояти на рівній, стійкій поверхні, подалі від легкозаймистих матеріалів (наприклад, килимів, штор, меблевої обивки). Завжди обирайте безпечне місце, враховуючи всі вимоги безпеки, зазначені в цій інструкції.

4.2. Запалювання

Увімкнення/вимкнення газу: після правильного підключення відкрийте газ, повернувши вентиль на балоні у відповідному напрямку.

Станьте збоку від обігрівача, не прямо перед ним.

Переконайтесь, що ручка регулювання тепла (2) встановлений у положення «ON» (запалювання).

Натисніть і утримуйте ручку регулвання тепла (2) та одночасно кілька разів натискайте кнопку запалювання (1), щоб запалити вогонь (внизу

пальника). Утримуйте ручку ще кілька секунд, потім відпустіть. Якщо вогонь згас — повторіть процедуру.

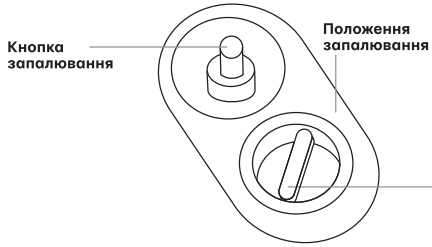

Рис 2. – Кнопка запалювання і ручка регулювання тепла

Примітка: при першому запуску може знадобитися довше утримувати ручку регулювання тепла, щоб газ дійшов до пальника.

Після запалювання встановіть ручкою регулювання тепла (2) потрібний рівень нагріву: 1 — низький, 2 — середній, 3 — високий. Щоб вимкнути обігрівач, перекрийте вентиль газового балона в положення «закрито» , зачекайте кілька секунд і поверніть ручку регулювання тепла в положення «OF» (закрито»).

ВАЖЛИВО!

Цей обігрівач можна вимкнути лише за допомогою вентиля газового балона.

Ручка регулювання нагріву не вимикає обігрівач. Це функція безпеки, яка гарантує, що весь газ у приладі буде використаний.

Якщо полум'я не згасає повністю (включаючи пілотний вогонь) після перекриття газу, не знімайте редуктор.

Поверніть вентиль у відкрите положення, залиште обігрівач увімкненим і зверніться до кваліфікованого спеціаліста з газового обладнання. Ніколи не намагайтесь перекрити газ, від'єднуючи редуктор без попереднього закриття вентиля.

4.3. Заміна газового балону

Спочатку перекрийте газ. Потім відкрутіть редуктор. Встановіть повний балон і знову під'єднайте редуктор. При проблемах звертайтесь до постачальника газу.

Після встановлення перевірте витоки газу — нанесіть мильний розчин на з'єднання.

Якщо є витік — з'являться бульбашки.

Перевірте чи немає запаху газу навколо приладу.

Обов'язково перевіряйте запах біля підлоги, оскільки газ важчий за повітря і накопичується внизу.

У РАЗІ ВИЯВЛЕННЯ ВИТОКУ ГАЗУ:

Перекрийте вентиль газового балона та від'єднайте редуктор.

Зверніться за професійною консультацією .

НЕ допускайте перегинання або затискання газового шланга.

Уникайте перекручування, розтягування або надмірного згинання гнучкого газового шланга.

5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

У цьому виробі немає деталей, які може обслуговувати користувач. Для сервісу або ремонту звертайтесь до авторизованого спеціаліста Вимкніть обігрівач, від'єднайте подачу газу та дайте йому повністю охолонути перед обслуговуванням.

Усі гнучкі шланги необхідно регулярно перевіряти на ознаки зносу, тріщини тощо, і замінювати, якщо їм більше 5 років або є явні пошкодження. Довжина шланга: 500 мм.

Регулятор необхідно замінювати після 10 років експлуатації.

Для очищення зовнішніх поверхонь використовуйте лише чисту, суху або злегка вологу тканину.

Ніколи не намагайтеся проникати всередину або розбирати обігрівач. Регулярно використовуйте пилосос для видалення пилу та ворсу з решітки обігрівача (6).

6. ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ, УТИЛІЗАЦІЯ

Транспортування

Перед транспортуванням необхідно обов'язково від'єднати газовий балон від обігрівача.

Обігрівач повинен бути надійно закріплений у транспортному засобі, щоб уникнути ударів та перекидання.

Рекомендується перевозити обігрівач в оригінальній упаковці виробника.

Зберігання

Завжди давайте обігрівачу повністю охолонути перед зберіганням.

Оригінальна упаковка виробника забезпечує найкращий захист під час зберігання.

Зберігайте обігрівач у прохолодному та сухому місці.

Завжди зберігайте обігрівач із від'єднаним газовим балоном.

Утилізація

Пакувальні матеріали виробу можуть бути утилізовані разом з побутовими відходами з урахуванням місцевих стандартів збору, сортуванню та переробці сміття.

Виріб підлягає окремій процедурі утилізації відповідно до встановленого законодавства, що сприяє збору, сортуванню та переробці сміття.

7. ГАРАНТІЇ І СЕРВІС

Гарантійний талон

SW-310

Шановний Покупець!

Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки Metec, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад. ТМ Metec гарантує високу якість та бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на обігрівачі — 12 місяців з дня придбання. Даним гарантійним талоном Metec підтверджує справність даного виробу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений у авторизованому сервісному центрі на території України.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування.
2. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, а сервісне обслуговування виконується на платній основі.
3. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з використання.

6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
- використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
- наявності механічних пошкоджень;
- наявності пошкоджень, що виникли унаслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
- наявності пошкоджень, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
- наявності пошкоджень, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
- експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
- порушення пломб, встановлених на виробі;
  відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.

7. Гарантія не включає періодичне обслуговування, встановлення, налаштування виробу вдома у власника.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу. Термін придатності – необмежений.
Строк служби: 10 років

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений,
претензій не маю.
Підпис покупця _____

Якщо виріб потребує сервісного обслуговування (ремонту) можете звернутись за номером
телефону: +38 (067)-077-32-32

8. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

	Увага!
	Прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням виробу
	Знак дозволеного способу утилізації упаковки в побутове сміття
	Знак заборони утилізувати виріб разом з побутовим сміттям
	Не використовувати в приміщеннях
	Берегти від дітей
	Тримати відстань 5 метрів

	Знак матеріалу упаковки - гофрокартон
	Знак відповідності приладу Європейським директивам, регламентам і стандартам
	Знак відповідності приладу українським технічним регламентам і стандартам
	Засторога. Не торкатися, гаряча поверхня
	Засторога. Гаряча поверхня
	Не використовувати під опадами

Нотатки

Нотатки

Інформація про виріб	
Виріб	
Модель	
Серійний номер	

Інформація про продавця	
Назва торгової організації	
Адреса	
Дата продажу	
Штамп продавця	

Талони на гарантійне обслуговування

Талон 3	
Назва торгової організації	
Адреса	
Дата продажу	
Штамп продавця	

Талон 2	
Назва торгової організації	
Адреса	
Дата продажу	
Штамп продавця	

Талон 1	
Назва торгової організації	
Адреса	
Дата продажу	
Штамп продавця	